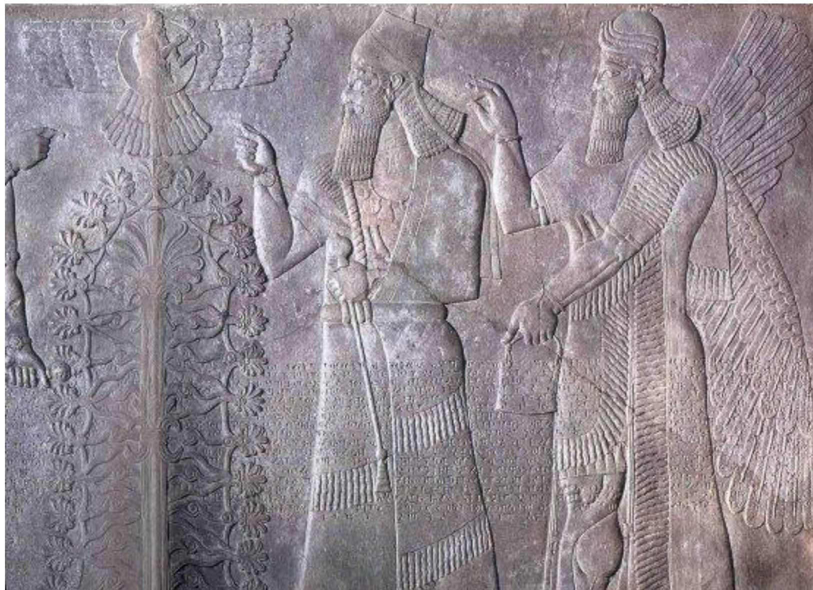
ܚܲܕ ܟܢܫܐ

ܪܫܐ ܕܫܢܬܐ ܐܬܘܪܝܬܐ



ܦܘܼܡܵܐ: ܢܵܨܵܪ ܠܝܘܪܕܝܣ

ܡܬܲܪܓܡܵܢܵܐ: ܓܡܝܣ ܠܝܘܪܕܝܣ ܒܪ ܓܡܝܣ

ܚܡܝܣ ܓܝܘܪܓܝܣ ܐܝܫܘ ܚܡܝܣ
Khamis Gewargis Esho Khamis
خاميس كيوركيس ايشو خاميس

ܚܕ ܟܢܘܫܝܐ ܕܕܪ̈ܐ ܕܥܡܐ ܐܫܘܪܝܐ

ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܐܫܘܪ ܕܥܬܩ̈ܐ ܝܠܗ ܫܘܕܪܐ ܒܝܕ ܟܬܝܒܐ ܕܝܘܢ ܐܣܘܪ (ܒܝܢ ܕܫܢܐ ܘܦܬܘܗ). ܡܟܘܬܝܐ ܠܗ̇ ܡܕܝܢܬܐ ܐܬܘܪܝܐ ܠܐ ܐܕܫܘܪ̈ܐ، ܘܗܘܐ ܠܗ̇ ܐܝܠܢܐ (ܐܣܝܪܝܐ) ܡܕܘܪܝܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܡܟܘܬܝܐ ܠܗ̇ ܠܟܝܢܐ ܕܐܚܪ̈ܢܐ ܐܠܘܗ̈ܐ ܘܡܘܕܝܢܝ̈ܬܐ ܠܚܠܝܡܐ ܕܘܒܪܢܘܬܐ، ܘܡܝܡܪܐ ܐܢܗ̇ ܠܡܫܘܕܪܐ ܗܘ ܕܫܒܝܩܠܗ ܗܘܐ ܕܝܕ ܐܚܠܐ ܕܘܟܐ ܪ̈ܘܚܐ ܠܐ ܟܕܪܐ ܕܝܘܢܐ ܐܠܝܗܘܢ. ܠܐ ܐܢܗ̇ ܥܒܕܗ ܡܢ ܚܕܐ ܡܢ ܕܘܒܪܢܐ ܐܫܘܪܝܐ ܗܘܕܐ ܡܚܫܒܢܐ ܐܠܗ ܡܬܪܡܝܢܐ ܐܢܫܐ (ܠܕܟܪܢܐ) ܗܘܕܝܗܘ ܟܕ ܕܡܟܪܐ ܐܠܗ: "ܟܠܢ ܕܡܫܬܠܛܝܢ ܠܗ ܡܢܕܝܢ ܦܘܩܕܢܐ ܥܠ ܐܪܥܐ ܟܘܠܗ، ܦܩܕ ܠܗ ܠܒܢܝܢܐ (ܘܒܢܝܐ) ܕܐܫܘܪ ܐܚܪܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܥܬܝܩܬܐ ܘܟܝܪܢܐ ܗܘܘ ܒܝܕ ܥܒܕܐ ܘܡܥܒܕܢܘܬܐ، ܦܝܫ ܠܗ ܡܫܘܢܝܐ ܟܘܪܗܢܐ ܕܫܘܠܛܢܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܟܠܢ ܡܠܟܐ ܕܩܕܡܝ...".

ܐܝܟ ܡܚܫܒܝܢ ܠܐ ܡܕܝܢܝܬܐ ܕܐܬܪܐ ܕܐܫܘܪ، ܟܕ ܫܘܪܝ ܠܗ̇ ܗܘܐ ܥܕܡܐ ܕܡܫܘܚܐ ܠܗ̇ ܐܠܗܐ ܟܪܘܢܐ ܠܐ ܡܫܝܚܝܐ ܘܥܒܝܕܐ ܕܐܠܗ̈ܐ، ܐܝܟ ܗܟܘܬ ܝܘܡܐ ܩܕܡܝܐ ܒܠ ܐܠܗܐ، ܟܕ ܝܫܘܥ ܫܘܪܝ ܐܠܗܐ ܐܚܝܕ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܗܘ ܕܫܘܟܠ ܠܗ ܥܡܐ ܕܥܕܐ ܗܘ ܕܡܥܒܪܐ ܒܠܒܐ ܠܐ ܒܕܝܢܐ، ܘܡܕܝܢܬܐ ܘܐܫܘܪ ܠܐ ܟܪܝܟ ܘܥܒܝܕܐ، ܘܦܝܫ ܠܗ̇ ܡܫܠܛܐ ܒܝ ܡܫܘܟܢܐ ܐܚܪܢܐ (ܕܝܢܐ) ܠܐܢܫܐ ܕܫܪܝܪܘܬܐ، ܟܕ ܐܠܗܐ "ܐܠܗܐ" ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܟ ܠܗܘܢ (ܠܥܡܐ) ܦܝܫܝܢ ܡܫܒܚ ܠܗ̇ ܥܒܕܐ ܠܐ ܗܘܝܘܬܐ ܕܒܕܝܐ ܕܫܒܝܚܬܐ ܘܗܘܐ ܢܗܘܪܐ ܠܗܘܢ ܝܩܝܪܐ ܐܝܠܗ ܠܐܢܫܐ ܕܫܘܒܚܐ ܐܝܠܗ ܥܒܕܐ ܠܐ ܥܡܡܐ ܕܐܘܪܚܐ ܕܐܢܫܐ: (9.51-1.27 ܡܘܫܘܚܬܐ 11-89-11.47) ܚܠܝܡܐ ܐܝܟ ܐܠܗ̈ܐ ܡܫܬܟܚܝܢ ܚܠܝܡܐ ܥܒܕܐ ܠܐ ܥܡܠܢܐ، ܗܘܐ ܗܘ ܕܡܫܘܬܦ ܥܡ ܐܠܗܐ "ܟܪܐ" ܕܫܡܫܐ ܐܝܠܗ ܚܕ ܝܘܡܐ ܠܐ ܥܠ ܡܫܡܫܢܐ ܘܫܘܩܐ ܥܝܕܐ ܒܝ ܫܡܫܐ ܕ"ܐܠܗܐ" ܡܢ (ܝܕܥ)، ܗܘ ܕܡܫܘܠܛ ܡܫܡܫܢܐ ܐܝܠܗ ܠܥܒܕܐ ܥܠ ܟܠܢܐ ܕܡܠܟ ܐܬܪܐ ܕܐܫܘܪ، ܘܟܠܢ ܐܝܟ ܥܠ ܟܠܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܠܟ ܠܡܫܝܚܐ.

ܘܫܘܟܢܐ ܗܘܝܐ ܐܡܝܢܝܢ ܠܐ ܡܠܟܐ (ܕܟܪܝܐ) ܠܬܘܕܝܬܐ ܕܐܫܘܪ ܗܘ ܕܝܢ ܐܠܗ̈ܐ ܡܫܒܚܢ̈ܐ ܟܕ ܒܪܢܫܐ ܡܫܘܕܥ ܠܗ ܠܐ ܥܘܪܢܐ ܠܟܠ ܡܕܝܢ ܕܗܘܐ ܡܕܘܒܪܢܐ (ܡܘܕܥܢܝܬܐ)، ܘܫܟܝܚ ܠܗܘܢ ܟܠ ܘܡܠܐ ܠܐ ܟܢܫܐ ܘܡܫܘܚܐ ܐܝܟ ܡܢܝܢ ܟܝܢܐ ܕܫܡ ܐܠܗܐ ܡܢ ܐܠܗ̈ܐ، ܠܐ ܫܡܝܐ (ܟܪܘܗܐ) ܕܐܡܘܪܐ ܐܚܪܢܐ ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܒܕܘܬܐ ܘܐܠܗܐ ܕܝܪܚܐ ܘܟܪܡܝܢ (ܐܟܪܟܘܡܝܢ)، ܘܐܝܟ ܕܡܠܟܐ ܦܝܫ ܗܘܐ ܗܘܝܐ ܠܐ ܫܡܐ ܝܘܡܐ ܟܕ ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܫܡܫܐ، ܘܐܗܘ ܝܗܘܐ ܦܠܚܐ ܕܟܢܫܐ ܕܒܪܢܫܐ ܐܚܪܢܐ، ܐܝܟ ܚܠܝܡܐ ܐܝܟ ܐܠܗ̈ܐ ܝܗܘܘ ܠܐ ܕܟܪܐ ܗܕܝܢܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܘܡܫܝܚܐ ܠܗ

ܡܕܝܢܝܘܬܐ ܥܬܝܩܐ ܕܐܬܘܪ̈ܝܐ، ܡܠܟܐ ܕܐܬܘܪܝܐ ܘܡܘܬܒܐ ܥܠ ܕܪܓܐ ܥܠܝܐ ܕܦܠܚܘܬܐ ܕܡܠܟܐ "ܐܫܘܪ ܢܨܝܪ ܦܠܐ ܬܪܝܢܐ" (ܐܫܘܪ ܢܨܝܪܦܠ 900 ܩ.ܡ) ܗܘ ܐܬܪܐ ܐܫܘܪ (ܡܕܝܢܬܐ ܕ"ܡܘܬܒܐ ܐܫܘܪ̈ܝܐ" ܥܬܝܩܐ ܡܬܩܢܐ 2-1977 ، ܡܡܘܬܒܬܐ ܠܗ ܢܘܗܪܐ ܕܐܫܘܪ̈ܝܐ "ܦܪܝܕ ܐܘܡܝܕ")، ܘܐܦ ܡܡܘܫܟܬ ܠܐ ܠܗ ܫܢܬܐ ܕܐܬܐ ܕܠܥܬܐ ܡܠܟܐ (ܐܒܐ) ܐܫܘܪ ܒܡܠܟܐ ܕ (ܐܬܘܪܐ) ܠܐ ܫܘܚܠܦ ܐܢܐ ܦܘܪܫܘܢܐ ܒܝܢ ܠܗ ܘܒܝܢ ܬܠܥܬܐ ܕܝܕܥܬܐ ܠܗ ܝܕܥܬܐ. ܘܠܗ ܐܬܪܘܬܐ ܕܕܪܐ ܕܫܘܠܛܢܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܫܘܚܬܐ ܒܝܢ ܒܝ̈ܬܐ (ܒܝܢ ܐܬܪܐ) ܕܡܠܟܐ ܐܫܘܪ ܒܢܝܦܠ (667-626 ܩ.ܡ) ܒܡܬܒܘܬܐ ܕܢܘܗܪܐ ܝܠܦܢܘܬܐ ܕܗܘܝܐ ܝܗܒܐ ܠܐܢܫܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܒܢܝܐ ܕܐܫܘܪ̈ܝܐ، ܘܡܢܝܢܐ ܢܘܗܪܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܕܐܢܫ (ܐܫܘܪ̈ܝܐ ܡܢ ܩܕܝܡ)، ܘܫܢ̈ܐ ܐܠܗ ܐܢܐ ܒܝܬ ܟܬܒܐ 2500 ܠܘܚ̈ܐ ܕܟܬܝܒܐ ܝܠܗܘܢ ܘܡܢ ܒܝܢܬܗܘܢ ܐܬܪܘܬܐ ܕܟܬܒ̈ܐ ܡܕܥܝܐ "ܡܘܫܚܐ ܕܓܠܓܡܫ"، ܘܡܘܫܚܐ ܕܐܬܪܐ، ܘܠܗ ܕܐܢܐ ܒܝܬ ܟܬܒܐ ܦܪܢܣܝܐ ܐܝܬܐ ܐܠܗ ܚܘܝܐ ܫܢ̈ܝܐ (ܟܬܒ̈ܐ) ܕܡܘܫܚܐ ܕܐܬܘܪܝܐ "ܐܝܡܘܫܐ ܐܝܠܝܬ" (ܐܝܡܐ ܕܠܗ ܥܡܝܐ)، ܟܬܒ̈ܐ ܒܠܫܢܐ ܕܝܘܡܐ ܥܠ ܛܒܥܐ ܠܘܚ̈ܐ ܡܬܩܢܐ ܒܘܕ ܛܒܥܐ ܩܠܝܬܐ (ܡܘܬܐ) ܒܘܕ ܡܥܒܕܢܘܬܐ (ܒܬܪܐ) ܕܐܬܘܪܝܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܘܡܫܘܚܐ ܐܠܗ ܠܗ ܐܢܐ ܡܢ ܬܫܥܝܬܐ (ܟܬܒ̈ܐ) ܠܛܒܥܐ ܢܘܗܪܐ ܕܠܗ ܡܠܐ ܕܐܬܘܪܝܐ - ܢܘܗܪܐ. ܘܐܝܬ ܠܗܘܢ ܣܓܝܐܐ ܣܦܪ̈ܝܐ ܕܐܢܐ ܒܝܬ ܟܬܒܐ ܩܠܝܬܐ ܕܐܢܐ ܠܡܘܠܦ ܐܫܘܪ̈ܝܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܠܓܠܓܠܐ ܕܟܬܒ̈ܐ ܘܐܦܝܐ ܕܡܡܘܫܟܬ ܠܗܘܢ ܥܠ ܕܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܗܕܝܢ ܐܠܦܐ ܫܢܝܐ، ܒܪ ܡܢ ܚܕܐ ܝܠܦܢܐ ܥܕܐ ܠܗ ܐܢܐ ܒܝܬ ܟܬܒܐ ܐܝܟܢܐ ܥܡܐ ܕܢܘܗܪܐ ܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ ܣܓܝܐܐ ܗܘ ܕܪܐ ܐܬܪܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܒܫܢܬܐ ܒܘܕ ܐܬܪܘܬܐ ܕܟܬܒܐ، ܘܦܪܝܫܐ ܬܘܪܐ ܕܡܠܝܐ ܠܗ ܝܗܒܐ ܕܘܠܡܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܘܪܝܐ ܥܬܝܩܐ ܠܗ ܦܠܚܐ ܕܕܪܐ ܕܫܘܠܛܢܐ، ܡܢ ܬܘܪܐ ܗܘܝܐ ܓܘܪܓ ܣܡܝܬ ܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ ܠܡܠܝܬܐ ܕܢܘܗܪܐ ܠܗ ܦܬܝܚ ܡܢ ܬܘܪܐ ܡܢܝܢܗ ܘܡܦܩܢܘܗ ܠܡܘܫܚܐ ܕܟܬܒܐ ܬܘܪܝܐ ܫܢܬܐ 1872. ܦܪܝܫܐ ܕܡܠܟܐ ܒܝܢ ܗܘܕܝܐ ܕܐܬܪܐ ܕܐܫܘܪ ܘܡܫܘܚܬܐ ܕܢܘܗܪܐ ܥܒܝܕ ܠܗܘܢ ܠܢܘܗܪܐ ܘܠܐ ܒܡܘܕܥܢܐ ܡܢܝܢܘܬܐ ܡܢ ܬܘܪܐ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܡܫܘܚܬܐ ܟܬܒ̈ܐ ܕܐܫܘܪ̈ܝܐ ܒܟܬܒܐ ܒܥܕܢܐ ܝܗܒܐ، ܘܡܡܘܫܟ ܠܗܘܢ ܢܘܗܪܐ ܦܠܓܘܬܐ "ܢܘܗܪܐ ܕܒܝܬ ܢܗܪܝܢ" ܘܒܬܪ ܒܒܝܬ ܠܗܘܢ ܠܗ ܡܬܬܐ ܥܠ ܝܕܥܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܡܘܕܥܢܘܬܐ، ܘܡܡܫܚ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܪܐ ܡܢ ܠܘܚ̈ܐ ܐܝܩܪ̈ܐ، ܘܡܕܝܢܬܐ ܐܠܗ ܗܘ ܠܐ ܢܘܗܪܐ ܦܪܢܣܝܐ ܕܝܠܝܕܘܬܐ ܕܐܝܟ ܝܘܡ ܠܗ ܡܕܥܝܐ (ܡܦܩܬܐ) ܒܘܕ ܢܘܗܪܐ ܕܐܬܪܐ ܕܐܫܘܪ ܠܗ 13-12-1902 ܠܗ ܒܬܪܝܢ ܡܫܬܡܫܢܘܬܐ (ܡܕܝܢܘܬܐ) ܕܐܡܝܪܐ ܦܠܢܝܐ ܡܕܝܢܬܐ، ܘܐܝܬ ܠܗ ܥܠܝܬܐ ܡܢ ܐܡܝܪܐ ܗܢܝܐ ܠܗ ܐܬܪܐ ܡܠܟܐ، ܘܒܝܕ ܠܗ ܡܕܥܝܐ ܗܫܐ ܡܢܘܢܐ ܒܪ ܝܘܡܐ "ܬܘܪܝܬ ܘܟܬܒܐ ܐܝܬܝܐ" ܘܡܡܘܚܪ ܠܗ ܠܗܘܢ ܗܘ ܕܐܬܪ̈ܢܝܐ ܒܪ ܝܘܡܐ ܕܢܘܗܪܐ ܥܡܝܩܐ ܐܠܗܘܢ ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܐܫܘܪ ܘܡܡܘܫܟ ܠܗ ܐܬܪܐ ܠܟܠ ܥܡܘܡܐ ܠܗ ܚܘܪܐ ܡܘܕܥܢܐ، ܘܗܘܐ ܠܗ ܝܕܥܬܐ ܕܠܘܚܘܗܝ ܡܢ ܒܝܬ ܕܝܢܟܐ ܡܠܟ̈ܐ ܒܡܘܕܥܢܐ (ܫܢܢܐ) ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ (ܡܢܝܢܐ) ܥܡܝܐ ܡܢ ܝܕܥܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ!!.

ܛܘܪܐ ܡܢ ܒܥܩܬܐ ܚܕܪܘܢܬܐ ܕܐܘܪܐ ܕܐܬܘܪ ܐܪܒܝܠ ܥܘܕ ܚܕ ܥܒܝܩ ܘܛܒܝܥܗ ܠܐܬܘܝܬܐ ܘܐܘܡܬܢܝܬܐ ܠܗܦ (ܠܚܝܫ) ܒܥܕܢܐ ܐܬܘܪܝܐ ܘܬܘܪܫܘܬܗ (ܕܥܒܪܐ) ܕܝܠܗ ܝܚܝܕܝܬܐ (ܦܝܠܣܘܦܝܐ) ܬܐ ܒܕܢܥܘܬܐ ܚܠܢܢܐ. ܐܝܢܐ ܕܝܗܝܒܐ ܟܗܢܐ ܕܝ ܩܝܬ ܣܥܝܒܐ ܒܕܫܢܐ ܕܐܝܩ ܠܗܦ ܐܬܘܪܝܐ ܕܝܕܝܥܐ، ܒܕܫܢܐ ܡܚܘܕܒܐ ܡܢ ܗܕܢܐ ܚܠܢܢܐ ܐܝܟ ܕܝ ܩܝܬ ܗܘܐ ܣܥܝܒܐ ܡܢ ܒܕܝܐ ܐܠܦܐ ܕܝܢܐ، ܐܝܟܐ ܕܦܫܩܘܬܐ ܝܗܘܐ ܠܕܐܝܐ (ܕܣܝܥܬܐ) ܬܐ ܕܝܠܝܬܐ ܕܡܬܝܡܬܐ ܕܚܢܢܐ ܟܠ ܐܝܩ ܝܗܘܐ ܐܠܝܬܐ ܕܡܕܐ ܕܐܟܬܐ ܠܐܕܟܐ ܘܚܘܫܒܗ ܒܝܬ ܐܟܬܐ ܕܚܝܥܬܐ ܘܬܘܪܐ ܗܘܪܝ ܘܒܘܝܗ ܒ ܡܕܫܝܗ ܒܠܒܗܘܢ، ܘܐܘܩܝܗ (ܠܚܕܘܝܗ) ܠܐܟܘܬܐ ܝܥܝܕ (ܐܟܘܬܐ ܕܒܘܝܘܬܐ) ܘܡܬܝܡܬܐ ܕܫܢܬܐ ܕܝܢܗ ܐܝܩܬܐ، ܘܩܝܬ ܠܗ ܡܥܡܪܐ ܐܢܐ ܝܕܪܐ ܕܠܝܬܢܐ ܥܘܡܝܕܢܐ "ܐܚܝܕܝ ܘܐܝܬܘܕܠܘ" ܐܝܢܐ ܕܠܝܬܢܐ ܐܬܘܪܝܐ "ܕܝܬ ܒܬܝ" ܐܢܝܢ ܕܬܐ ܕܝܢܬܐ.. ܘܝܠܦܢܝ ܩܝܬ ܣܥܝܒܐ ܝܕܝܥܐ ܒܕܫܢܐ ܕܐܝܩ ܡܥܒܪܢܐ ܥܕܝܕܘܬܐ ܠܣܘܪܝܐ ܕܫܘܘܝܐ ܕܢܢܬܐ ܒܠ ܐܕܟܐ ܕܐܝܢ ܕܝܠܗ ܐܝܩ ܡܥܒܕܢܐ ܐܟܐ ܫܘܝܐ ܕܬܘܪܝܐ ܘܡܬܝܡܬܐ، ܘܟܠ ܟܠ ܟܬܒ ܗܕܢܬܐ. ܘܟܠ ܩܕܝܫܬܐ ܕܐܬܘܪܝܐ (ܬܝܪܝܢ، ܐܝܡܝܐ، ܘܩܕܝܫܬܐ ܐܣܝܪܐ...)، ܩܝܬ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܦܩܐ ܕ"ܐܝܡܘܦܐ ܐܝܠܝܬ" (ܐܝܩ ܕܝܠܗ ܥܡܕܐ)، ܐܝܟ ܚܘܢܝܐ ܒܓܘܫܢܐ ܡܚܘܥܝܬܐ ܟܡܥܒܪܘܢܐ ܠܡܕܐ ܕܐܟܬܐ، ܘܡܥܒܪܢܐ ܕܫܘܘܝܐ ܘܐܝܬܐ ܡܝܬܐ، ܘܐܟܐ ܡܢ ܗܘܦܩܐ ܕܝܬ ܒܗܝܕܝܐ ܟܠ ܗܥܒܝܢܐ ܘܕܝ ܩܥܝܢ ܗܘܐ ܝܕܥܐ ܟܠ ܗܘܠܟܐ ܕܐܟܘܐ ܡܕܝܢܬܐ (ܐܝܩܝܠܟܐ = ܒܢܬܐ ܕܡܐ) ܟܠ ܢܘܡܐ ܕܐܕܚܠܐ ܕ ܐܚܝܗܘ (ܘܢܢܫܐ ܕܕܬܐ ܕܝܢܬܐ ܐܬܘܪܝܬܐ ܟܠ ܬܝܪܝܢ) ܐܝܢ ܕܝ ܡܒܕܝܥܝܢ ܗܘܐ ܠܚܝܫܢܐ ܕܗܕܝܥܐ ܢܘܡܐ ܬܘܪܐ ܟܒܠܝ ܕܗܘܕܐ ܚܕܝܐ (ܡܥܒܪܢܐ ܕܒܕܫܢܐ ܗܘܕܢܐ ܟܠ ܐܝܩ).

ܒܕܝܡܘܬܐ ܡܝܘܦܝܐ (ܡܘܦܘܦܝܐ) ܐܝܠܗ ܚܘܫܒܐ ܕܐܝܡܘܡܐ ܐܝܠܝܬ ܟܠ ܠܘܫܐ ܒܕܗܢܐ ܥܘܕ ܥܘܕܢܐ ܟܠ ܐܘܬܟܐ (ܗܘܠܝܕܐ) ܒܕܗܢܐ ܐܝܩ ܕܝܗܘܐ ܐܕܟܐ ܗܩܝܡܬܐ ܘܕܟܐ ܝܡܐ، ܘܚܕܝܬܐ ܝܗܘܐ ܝܣܒܪܬܐ ܝܗܠܘܓܫܐ ܕܝܓܕܐ (ܐܘܕܘܐ)، ܐܟܘܐ ܕܩܢܐ ܝܠܬܐ "ܐܚܡܘ" ܘܝܗܠܘܓܫܐ ܕܝܡܒܐ ܐܟܘܬܐ ܕܩܢܐ ܝܠܢܬܐ "ܗܢܝܗ" ܘ "ܗܡܗܘ" ܐܟܘܐ ܕܒܒܐ ܕܐܕܘܦܐ ܗܘܐ ܒܢܐܝܗܘܢ (ܣܘܪ ܕܘܗܢܐ ܒܝܬ ܗܦܕܐ ܕܚܕܝܬܐ ܟܠ ܢܘܡܐ ܒܕܗܢܐ2-1:1) ܘܟܠ ܗܘܠܝܕܐ ܕܥܢܬܐ ܐܟܘܐ ܡܕܝܢܬܐ (ܐܬܘܪ ܠܗܦ ܐܬܘܪܝܐ ܕܐܝܡܘܐ) ܗܘ ܕܚܕܢܐ ܐܝܠܗ "ܟܠܘ" (ܒܕܢܢܐ) ܬܐ ܕܬܒܝܐ ܝܥܝܕܬܐ ܠܐܟܬܐ ܘܡܝܝܣܪ ܟܠ ܗܘܠܝܕܐ (ܐܘܬܟܐ) ܕܒܓܒܐ (ܗܕ ܐܝܟ ܕܚܕܝܐ ܠܗ ܐܟܘܐ ܠܒܕܢܢܐ ܟܠ ܢܘܡܐ ܕܥܢܬܐ ܘܡܘܝܣ ܠܗ ܟܠ ܢܘܡܐ ܕܒܓܒܐ - ܗܦܕܐ ܕܚܕܝܬܐ2:2-3).

ܘܝܕܥܐ ܐܟܐ ܥܘܚܕܝܬܐ ܬܐ ܕܐܟܘܬܐ ܗܢܝܗ ܗܘ ܕܐܟܐ ܕܝܠܟܐ ܕܗܒܝܬܐ "ܫܚܘܪ" ܗܘ ܕܝܫܢܐ ܐܝܠܗ ܟܠ ܒܥܒܝܬܐ (ܝܕܝܥܐ ܐܝܠܗ ܝܡܐ ܕܚܕ ܡܢ ܒܗܕܘܬܐ ܕܝܠܗ ܗܘܕܝܐ) ܘܚܠܢܐ ܗܘܐ ܕܦܕܢܐ ܗܘܐ ܡܢ ܬܐܟܐ ܡܗܝܡܢܬܐ ܘܬܐ ܕܗܘܢܐ ܗܘܐ ܟܠ ܡܒܝܣܬܐ ܒܝܬ ܒܕ ܘܐܟܐ ܐܚܡܘ ܘܡܘܐܝܐ ܟܐ ܦܣܬܐ ܡܕܘܝܬܐ

(ܡܘܪܕܢܝܬܐ) ܠܦܠܓܐ، ܐܝܟ ܕܝܠܗ̇ ܝܠܗ ܐܠܗܐ ܡܪܕܘܬܐ (ܐܬܘܪ) ܘܦܠܓܐ ܝܠܗ ܓܒܐ ܘܦܬܐ ܝܠܗ ܐܚܐ ܒܢܘܓܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܡܪܕܘܬܐ ܓܒܠܝܬܐ (ܥܠܝܬܐ) ܕܩܢܐ ܠܗܘܢ ܩܢܝܐ (ܡܘܗܒܬܐ)، ܘܡܫܪܝܘܬܐ ܝܠܗ ܡܢ ܩܢܝܐ ܡܪܕܘܬܢܝܐ ܥܡܡܐ ܘܒܢܝܐ ܝܠܗ ܬܘܕܝܬܐ، ܘܡܢ ܡܘܫܐ ܗܕܝܐ ܝܕܥܐ ܓܘ ܒܢܝܐ ܝܠܗ ܚܬܘܬܐ (ܡܫܬܝܬܐ) ܘܡܬܝܬܐ (ܠܝܠܠܝܐ)، ܐܝܟ ܕܗܘܝܐ ܝܠܗ̇ ܠܗ ܐܘܪܚܐ، ܒܕܝܢܐ 1:6 ܓܘ ܦܬܓܡܐ ܝܠܗ ܐܠܗܐ ܩܢܝܐ ܘܩܢܝܐ ܘܡܫܪܝܘܬܐ ܝܠܗ ܥܡܡܐ ܘܝܕܥܐ) ܘܬܪܬ ܕܦܬܓܡܐ ܝܠܗ ܡܪܕܘܬܐ ܡܢ ܒܕܝܐ ܕܐܚܐ ܒܠܝܗ، ܒܕܝܐ ܝܠܗ ܙܘܓܐ ܡܢ ܒܢܝܢܐ ܒܡܚܫܒܘܬܐ ܕܪܡܐ ܘܡܫܝܢܐ!.. ܘܟܕ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܕܘܬܐ ܒܢܐ ܠܗ ܐܬܪܝܐ ܐܢܐ ܕܡܬܝܚ ܠܗܘܢ ܒܠ ܐܝܟ ܕܢܘܚ ܠܐܕܡܐ (ܗܘ ܐܝܟ ܕܟܕ ܐܝܬ ܐܕ ܢܣܝܐ (ܠܘܒܕܐ ܕܡܪܕܘܬܐ) ܬܪܬ ܗܘܝܐ ܒܢܐ ܐܢܐ ܠܗ ܠܗ ܒܫܝܠ، ܒܡܘܢܝܠ ܗܕܝܐ 17-7:1 ܘܦܬܓܡܐ ܕ"ܡܥܒܕܢܐ (ܒܒܝܠܐ) ܕܐܠܗܐ" ܒܝܬܢܐ ܡܘܢܚ ܠܗ ܠܗ ܗܘܢܬܐ ܕܝܠܠܝܬܐ ܐܢܫܐ ܐܬܪܝܬܐ ܕܐܝܟ ܠܗ ܥܡܠܐ ܡܢܗ ܥܡܝܐ ܕܐܘܦܝܐ ܠܗ ܐܘܪܚܐ ܒܦܪܨܘܦܐ ܕ"ܢܘܚ" ܬܪܬ "ܗܒܫܘܪܐ" ܐܬܪܝܬܐ ܘ"ܐܘܫܘܬܝܪܝܡ" ܥܘܝܕܢܐ.

ܘܫܢ̈ܐ ܕܢܝܫ ܒ.ܡ (ܠܗ ܚܘܝܐ ܘܡܥܒܪܬܐ)

ܡܕܒܚܐ ܥܕܪܐ ܒܘܬ ܥܘܠܝܢܐ ܕܐܬܘܪܝܐ ܒܝܫܒܥܐ ܠܗܘܢܐ

ܐܝܢܩܝܐ ܐܠܗ ܠܒܗܪܠܐ ܐܢܐ ܐܢܘܢܐ ܝܘܡܐ ܠܒܝܫܢܐ ܒܘܬ ܣܘܪܝܐ ܕܘܡܢܢܐ ܗܘ ܕܠܒܘܫ ܕܝܠܗ ܩܥܒ ܗܘܐ ܡܘܡܝܩܐ ܘܡܢܝܐ ܒܝܪܬܐ ܕܝܥܢܐ ܐܬܘܪܝܐ ܠܗ ܐܬܪܝܠ ܘܡܝܘܬܐ ܒܣܪܐ ܝܕܥܐ، ܓܘ ܒܝܬܢܐ ܡܘܢܚ ܡܫܡܠܝܘܬܐ (ܦܪܡܢܐ) ܕܡܕܪܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܕܐܝܟ ܠܗ ܡܥܘܡܘܬܐ "ܡܪܕܘܬܐ" ܠܗ ܐܬܪܝܠ ܘ"ܐܬܘܪ" ܠܗ ܡܝܘܬܐ، ܘܡܢܝܐ ܕܒܪ ܒܒܝܫ ܕܪܐ ܕܝܥܢܐ ܐܬܘܪܝܐ ܐܬܪܝܬܐ (ܐܒܝܗܘ) ܩܥܒ ܗܘܐ ܡܘܡܝܩܐ ܒܡܥܪܒܐ ܕܠܒܠܐ ܡܪܢܐ ܕܒܫܘܬܐ ܕܝܢܗ ܡܝܩܝܐ (ܒܫܘܬܐ ܕܠܒܠܐ ܒܡ ܐܘܡܐ) ܡܘܢܝܐ ܒܝܠܘܬܐ ܘܡܩܒܠܢܝܐ ܗܘܪܝܬܢܝܐ ܕܝܢ (ܠܘܝܕܐ) ܒܝܫܒܥܐ ܕܒܪܝܬܐ ܝܥܢܝܐ ܡܬܘܦ ܗܘܐ ܠܦܘܝܚ ܓܒܐ ܡܢ ܒܠ ܕܪܠܐ، ܘܟܕ ܡܦܠܝܚ ܗܘܐ ܬܘܪܝܐ ܠܘܩܐ ܡܫܡܘܠܐ ܐܠܗܐ، ܐܝܟ ܡܝܬܐ ܐܢܐ ܡܣܢܝܐ ܒܠܚܘܕ (ܐܣܝܪ)، ܘܡܢܝܐ ܕܐܒܝܗܘ ܓܘ ܐܘܠܒ ܗܘܐ ܠܒܘܫ ܣܘܪܝܐ ܕܝܠܗ̇ ܝܠܗ.

1. ܡܢ ܐܘܡܐ ܡܪܕܘܬܢܐ ܗܘܠ ܗܠܝܠܢܐ: ܡܕܒܚܐ ܕܐܬܩܢܝܐ (ܠܒܢܐ)، ܠܗ ܕܐܚܐ ܡܝܫܐ ܐܝܬ ܟܘܪܐ ܕܐܝܩܝܪܘܬܐ (ܒܝܬ ܡܪܕܘܬܐ) ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܠܓܒܐ ܚܬܝܬܐ، ܒܡܥܘܡܘܬܐ ܕܟܘܪܐ ܕܘܡܠܟܐ ܘܐܬܒ ܗܘܐ ܒܠܒܘܫ ܡܥܘܡܦܬܐ ܡܢ ܓܒܐ ܒܥܘܠܝܢܐ ܡܒܢܝܢܐ ܡܣܘܝܐ ܕܣܠܝܐ (ܘܕܘܒܝܐ) ܕܒܕܢܢܐ ܡܢ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ، ܐܢܐ ܒܘܬ ܐܚܐ ܐܘܠ ܟܘܪܐ ܕܪܐ ܒܠ ܝܦܕܐ (ܡܕܝܢܬܐ) ܠܐܝܩܝܪܘܬܐ ܓܠܠܝܬܐ ܕܣܘܡܢܐ ܡܢ ܡܪܕܘܬܐ،

ܡܦܪܕܣܘܬܐ (ܡܦܪܕܣܘܬܐ) ܡܢܝܗ ܡܫܟܚܢܐ ܕܬܒܝܠ، ܡܕܝܢܬܗ ܡܣܘܦܩܢܐ ܘܐܝܬ ܠܗ ܡܕܝܢܐ ܐܢܐ ܝܠܗܝܐ:
ܪܘܙܐ ܕܐܢܫܘܬܐ.

2. ܢܘܗܪܐ ܬܪܝܢܐ: ܦܪܨܘܦܐ (ܦܪܨܘܦܐ) ܕܐܢܫܐ ܐܝܬܠܗ ܚܕ ܡܢܝܢ ܐܢܝ ܗܠܝܢ ܢܘܗܪ̈ܐ ܡܪܘܡ̈ܐ، ܘܕܪܡܫܐ ܩܝܡ ܗܘܐ ܒܪܢܫܐ ܡܘܫܚܐ ܕܬܒܝܠ "ܐܝܟܘܬ ܐܠܗܐ" (ܐܝܟ ܕܠܐ ܥܡܪܐ) ܒܢܦܫܬܐ، ܐܢܐ ܕܡܬܝܕܥ (ܡܬܝܕܥ) ܒܗܘ ܡܦܪܫܢܐ ܕܬܒܝܠ ܘܐܢܫܐ ܘܣܘܢܬܐ ܕܐܢܫܘܬܐ ܕܒܠܒܘܫ ܐܠܗܝܐ ܠܗ ܐܠܗܐ ܡܪܕܘܬܐ ܡܗܕ ܪܒܘܬܗ ܥܠ ܦܝܫܐ ܘܡܕܥܐ ܕܗܘܐ ܡܘܫܚܐ ܐܝܬ ܠܗ ܣܓܝܐܐ ܐܢܝ ܡܬܒܥܢܐ (ܡܬܒܥܢܐ) ܠܬܒܥܬܐ ܕܥܠܡܐ ܕܡܠܟܐ ܕܬܒܝܠ ܠܡܪܕܘܬܐ، ܠܗ ܢܘܗܪܐ ܕܫܡܝܐ ܕܪܒܘܬܗ.

3. ܢܘܗܪܐ ܬܠܝܬܝܐ: ܢܘܗܪܐ ܕܥܠܡܐ ܕܡܠܟܐ ܕܬܒܝܠ ܠܐܠܗܐ ܡܪܕܘܬܐ، ܐܦ ܒܝܕ ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܠܐܢܫܘܬܐ ܟܠ ܟܘܢܐ، ܘܦܘܠܚ ܠܝܠܝܐ ܡܕܢܚܐ ܘܥܪܒܐ ܟܘܢܐ ܟܠܗ ܕܐܢܫܘܬܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܟܘܟܒܐ ܕܗܘܐ (ܥܠܡܐ) ܕܡܪܕܘܬܐ، ܘܡܚܙܐ ܒܡܬܚܙܝܢܘܬܗ ܡܢ ܝܗܒܘܬܗ (ܠܝܒܥܝܗ ܕܪܘܚܐ ܘܝܘܡܐ) ܘܡܢ ܣܘܟܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܘܐܦ ܡܢ ܐܝܟܗ ܘܐܟܝܠ ܠܡܠܟܐ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܐܫܬܐ ܘܡܚܙܐ ܒܦܪܨܘܦܐ ܕܣܘܦܪܐ ܘܡܐܬܐ ܥܠܡܗ ܠܡܪܕܘܬܐ ܕܐܡܪܐ: "ܐܢܐ ܠܐ ܚܙܐ ܠܝ ܐܢܐ ܦܪܨܘܦܐ ܕܬܒܝܠ، ܘܠܐ ܡܩܘܝܠ ܠܝ ܠܡܬܚܙܝܢܘܬܝ ܥܡܝܢܐ ..." ܘܐܝܬܝܠ ܦܢܝܢܐ ܥܠܝܗ ܟܘܢܐ ܒܩܪܝܐ ܕܡܠܟܐ "ܠܐ ܐܝܬܗ ܡܢܝܢ ܕܡܬܐܡܪܐ ܥܠܗ ܡܪܕܘܬܐ، ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܝܠܗܝܬܐ ܘܐܝܟ ܡܪܕܘܬܐ ܣܘܠܩܝܘܬܐ ܘܐܝܟ ܡܪܝܐ ܡܘܠܟܢܘܬܐ...".

ܘܬܪܝܢ ܗܕܝ ܒܠܝܗ ܡܠܟܐ ܘܡܕܝܢܐ ܠܗ ܟܘܢܐ ܝܥܩܘܒܗ (ܠܝܒܥܝܗ ܕܪܘܚܐ ܘܝܘܡܐ) ܘܣܘܟܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܘܐܟܝܠ ܠܗ ܣܘܪܐ ܐܠܗܐ ܐܫܬܐ ܒܫܢܬܐ ܒܡܕܢܚܐ ܕܡܕܝܢܬ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܗ ܡܝܬܪ ܐܢܫܐ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܥܠܡܗ ܠܡܪܕܘܬܐ ܘܠܡܘܕܥܢܐ ܕܡܘܠܟܢܗ، ܘܐܝܟ ܕܚܙܐ ܟܘܢܐ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܗܠܝܢ ܠܡܠܟܐ ܐܝܬܗ ܡܘܟܠܐ (ܡܟܢܫܐ) ܣܘܪܝܝܐ ܕܡܘܠܟܢܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܡܪܕܘܬܐ، ܘܗܘܐ ܩܝܡ ܣܡܝܟܐ ܐܝܟ ܫܘܪܝܐ ܠܐ ܐܬܬܬܐ ܘܡܫܘܚܐ ܒܠܫܢܐ (ܐܫܝܢ) ܐܝܟܐ ܐܦ ܠܗܘܦܟܐ ܕܐܦܪܐ.

ܗܕܟܐ ܒܝܕ ܬܟܝܒ ܐܢܐ ܡܒܥܐ ܘܕܘܟܬܐ ܠܐܢܝ ܦܪܨܘܦܐ ܒܝܕ ܐܝܟܝܬܐ ܘܡܬܚܙܝܢܐ ܕܗܘ ܟܝܢܐ (ܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ ܘܬܒܝܠ)، ܐܢܐ ܕܡܬܕܥ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܐܝܟܝܬܐ، ܘܫܡ ܒܝܬܐ ܕܣܘܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܐܝܟܐ ܡܢ ܚܠܒܘܫ ܦܪܨܘܦܐ، ܘܐܝܟ ܬܟܝܒ ܠܡܘܟܠܐ (ܬܟܘܢܝܐ) ܘܡܬܚܙܐ ܐܝܟܘܫ ܥܠܗ ܐܦܐ، ܐܢܐ ܕܡܘܕܥ (ܡܚܘܘܐ) ܗܫܬܘܗܝ ܡܪܝܡ ܡܬܚܙܝܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ... ܘܬܪܝܢ ܝܠܕܗ ܠܐܝܟܗ ܐܦܝܢܐ (ܬܒܝܠ)، ܘܡܫܡܫܢܗ ܠܡܘܠܟܢܐ ܕܡܠܟܐ، ܐܠܗܐ ܡܪܕܘܬܐ ܒܫܡܝܐ ܐܝܬܗ ܠܗ "ܡܘܪܐ ܕܡܪܝܐ ܡܫܝܚܐ"، ܗܘ ܕܐܝܬܗ ܒܡܪܬܐ ܕܫܡܝܐ ܐܝܟܝܐ ܡܬܚܙܝܢܐ، ܐܝܬ ܠܗ ܐܝܟܐ ܠܗ ܐܬܪܐ ܒܡܪܬܐ ܕܬܒܝܠ، ܘܐܝܟܘ ܐܝܬܗ ܐܝܟܐ ܕܡܪܕܘܬܐ، ܐܢ "ܐܢܫܘܬܐ" (ܗܕܟܐ ܒܝܕ ܐܝܟܐ ܐܠܗܐ ܠܗ "ܡܘܪܐ" ܠܟܘܠ ܐܬܪܐ، ܦܘܡܘܢܝܐ:47:2)، ܠܗ ܕܐܢܐ

ܢܘܩܙܐ ܡܢ ܬܢܝܢܐ ܕܐܬܪܝܘܬܐ ܗܘܝܐ ܝܠܗ ܐܬܘܪܝܐ ܡܕܢܚܝܐ ܚܒܝܒܐ ܠܓܒܝܗ ܘܡܢ ܫܠܝܚܐ (ܡܢ ܬܪܥܣܪ)
ܡܫܡܗܘܪܐ ܝܠܗ ܠܐܬܘܪܝܐ ܐܝܟ ܕܝܢܐ ܩܕܝܫܐ ܫܡܥܘܢ ܘܩܕܝܫܐ ܕܝܗܘܢ ܐܢܫܐ ܓܘ ܥܘܪܐ، ܘܥܘܬܕܐ
ܡܫܝܚܐ ܕܡܕܒܪܗ ܐܝܟ ܗܘ ܕܝܢܐ ܡܩܒܠ ܠܗ ܡܢ ܠܠܝܘܬܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܠܚܘܕܝܗ.

4. ܢܘܩܙܐ ܪܒܝܥܝܬܐ: ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܘܪܝܐ ܐܝܟ، ܘܐܦܝܗ ܡܦܪܕܐ ܡܢ ܐܬܘܪܝܐ ܠܓܒܝܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܝܠܗܘܢ ܡܢ
ܝܚܘܕ ܘܐܘܪܚܐ ܘܚܢܟ ܘܐܪܡܢܝܐ (ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܐܡܬܐ ܕܚܢܘܟܝܐ ܕܡܠܟܐ)، ܘܚܝܫܘܒܘܬܐ ܕܐܢܫܘܬܐ (ܐܬܘܪܝܐ
ܕܝܗܘܘ ܐܦ ܐܝܟ ܡܘܡܝܬܐ ܒܝܬܐ ܕܡܕܢܚܐ ܩܕܡ ܗܘܘ ܡܫܡܫܝܢ ܐܝܟ ܡܕܒܪܢܐ ܡܫܘܕܥܢܐ ܕܝܢܬܢܝܢ
ܥܠ ܕܐܠܗܐ ܕܒܪܝܐ)... ܘܐܝܟܢ ܡܟܬܒܐ ܐܦܩܐ ܕܐܘܟܠ ܒܗܝܢܘܬܐ ܕܗܘ ܟܗܢܐ ܡܠܟܐ ܠܟܢܘܫ ܕܫܟܝܢܬܐ ܓܒ
ܡܕܢܚܝܐ ܐܬܘܪܝܐ، ܝܘܩܪܐ ܠܗܘܢܝܐ ܥܘܕܪܢܐ ܝܗܘܐ "ܐܢܐ ܝܠܗ ܕܝܗܘܕܝܐ ܡܢ ܓܢܣܐ ܥܠ ܕܡܕܝܢܬܐ
ܥܘܕܪܢܐ ܠܐܒܘܗܝ (ܐܒܐ) ܐܬܘܪܝܐ".

5. ܢܘܩܙܐ ܚܡܝܫܝܬܐ: ܐܝܟ ܡܕܒܪܢܐ ܝܠܗ ܐܬܘܪܝܐ ܡܕܢܚܝܐ ܓܘ ܢܘܩܙܐ ܕܗܠܝܢ ܡܢ ܐܬܘܪܝܘܬܐ، ܐܢܐ
ܕܐܬܘܪܝܐ ܒܝܬܐ ܝܗܘܘ ܕܝܢܐ ܐܡܬܐ ܟܠܗ (ܠܒܝܬܐ) ܟܢܘܫ ܡܕܢܚܝܐ ܕܡܕܝܢܬܗ ܠܓܒܝܗ، ܘܦܠܚܐ
ܝܠܗ ܡܕܢܚܝܐ ܫܡܥܘܢ ܗܘܠ ܢܗܪܝܢ ܕܐܝܟ ܗܘ ܕܝܢܐ ܥܡܝܩ (ܐܪܥܐ) ܠܐܡܬܐ ܡܘܬܐ، ܘܡܟܬܒܐ ܦܠܚܐ ܓܒ
ܗܕܡ ܐܘܪܚܐ ܗܘܠ ܕܦܬܓܡܐ ܚܕܐ ܝܘܡܐ ܟܢܘܫܬܐ ܕܐܬܘܪܝܐ ܐܝܟ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܡܕܢܚܝܐ.

6. ܢܘܩܙܐ ܫܬܝܬܝܬܐ: ܟܢܘܫ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܬܘܪܝܐ ܡܕܢܚܝܐ، ܩܕܡ ܡܫܡܫܢܐ ܥܠܡܐ ܕܐܬܘܪܝܐ ܓܘ ܐܡܘܬܐ
ܕܝܗܘܕܝܐ (ܐܘܪܚܐ ܐܘܪܚܬܐ)، ܐܢܐ ܕܫܪܝܬܐ ܗܘܐ ܚܘܪܢܐ (ܚܘܪܢܐ) ܕܐܬܘܪܝܐ ܠܥܡܡܐ ܕܐܝܟܢܐ ܕܡܕܢܚܝܐ،
ܘܦܬܓܡܐ ܚܕܐ ܝܘܡ ܒܡܫܡܫܢܐ ܕܥܒܝܕܘܬܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܐܬܘܪܝܐ ܠܐܘܪܚܬܐ ܣܓܝ ܓܘܢܐ ܐܣܝܪܐ ܥܠ ܐܬܘܪܝܐ
ܡܕܢܚܝܐ ܘܐܝܟܢ ܝܠܗ ܡܠܟܐ ܝܗܒܠܗ ܡܢ ܐܬܘܪܝܐ ܕܐܘܠܦ ܐܦ ܡܕܢܚܝܐ ܠܐܢܫܐ ܥܠ ܠܗ، ܘܐܢܐ ܚܢܢܐ
ܝܕܥܢܐ ܝܠܗ ܠܥܠܡܐ ܕܥܒܝܕܘܬܐ ܐܬܘܪܝܐ ܠܡܕܢܚܐ ܡܕܢܚܝܐ ܒܫܪܪܐ ܐܝܟ ܦܘܪܩܢܗ.

7. ܢܘܩܙܐ ܫܒܝܥܝܬܐ: ܐܘܟܠ ܚܕܐ ܡܘܠܕܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܥܠ "ܓܢܣܐ ܕܐܬܪܝܘܬܐ"، ܐܢܐ ܥܡܩܐ (ܐܘܪܚܐ) ܕܝܢܐ
ܡܘܕܥ ܐܟܘܬ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܡܕܢܚܝܐ ܐܝܟ ܡܦܪܫܐ ܕܚܕܝܐ ܐܝܟ ܐܡܝܢܐ ܗܢܝܗ (ܐܬܘܪܝܐ ܕܩܢܢܐ ܐܡܗܬܐ)
ܘܥܠܡܐ ܝܠܗ ܓܢܣ ܐܬܪܝܐ (ܩܕܝܫ ܝܗܒܢܐ ܕܥܘܕܪܢܐ ܕܝܗܘܐ "ܓܢܣ ܐܬܪܝܐ" ܐܝܟ ܓܢܣܐ ܕܡܕܢܚܐ
ܒܝܬܢܐ ܥܘܕܪܢܐ ܐܡܝܢܐ) ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܕ200 ܫܢܝܐ (ܡܢܝܢܐ) ܐܦܝܐ ܕܥܘܕܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ، ܐܢܐ ܕܐܝܟܢܐ
ܡܫܡܫܢܐ (ܡܕܝܢܬܐ) ܡܫܡܫܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܒܝܬܘܬܐ ܟܢܫܐ ܕܝܘܡ ܚܕܝܐ ܠܟܢܘܫܬܐ ܕܐܬܘܪܝܐ ܗܘ
ܕܩܕܝܫ ܚܕܝܐ ܝܗܒܢܐ ܕܝܗܒ ܐܟ ܚܢܢܐ ܘܩܕܝܫ ܚܕܝܐ ܐܢܐ ܚܢܢܐ (ܡܘܠܕܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ) ܓܘ ܡܫܡܫܢܐ
ܐܟܢܝܐ ܕܐܦܩܐ ܒܝܬܘܬܐ ܠܚܘܕܝܐ ܕܥܘܠܡܢܐ ܕܡܕܢܚܝܐ (ܐܪܥܐ) ܘܡܕܒܪܢܐ (ܥܡܡܐ) ܕܫܬܐܣܬܐ ܒܝܬܐ
ܐܝܟ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܝܢ ܫܘܠܛܢ ܗܘܘ ܠܚܘܕܝܐ ܡܢ ܡܦܪܫܐ.

8. ܢܘܩܙܐ ܬܡܝܢܝܐ: ܬܘܪܨ ܡܫܚܠܦܬܐ ܠܥܕܢܐ "ܐܟܝܬܐ". ܡܟܪܟܐ ܡܕܝܢܬܐ ܡܘܢܘܚܐ ܥܠ ܐܬܘܪ̈ܝܐ ܕܩܕܝܠ ܝܠܕܢܐ ܘܫܚܠܦܢܐ (ܘܦܠܚ ܡܦܠܚܢܐ ܝܠܦ̈ܐ ܕܐܬܘܪ̈ܝܐ ܡܕܪ̈ܫܐ ܕܥܠܡܝܬܐ ܕܟܠܝܐ، ܕܡܥܘܕܐ ܕܫܚܡܝܬܐ ܡܢ ܡܥܡܘܕܐ)، ܘܕܪܝܟ ܠܠܝ̈ܐ (ܡܥܠܕܘܢ) ܕܡܕܝܢܬܐ ܠܡܘܢܘܚܐ ܒܘܢܝܗ ܥܡ ܐܬܘܪܝܐ "ܡܥܡܕ" ܒܕܡܥ̈ܐ، ܟܕ ܡܫܒܚܐ ܐܠܗܐ ܥܡ ܥܡܢܐ، ܘܒܕܡܥܘܕܐ ܥܡ ܘܘܟ̈ܝܐ ܕܐܬܘܪ̈ܝܐ ܦܝܫ ܡܦܠܝܢܐ ܐܢܝ̈ܐ ܘܘܟ̈ܝܐ ܥܠ ܐܠܗܐ ܘܦܝܫ ܡܠܟܐ ܡܥܡܘܕܐ ܐܢܝ̈ܐ ܘܘܟ̈ܝܐ ܥܡ ܟܘܡܢܐ ܕܟܠܝܐ ܕܐܝܩܪܢܝܬܐ ܘܢܗܒ ܥܡ ܫܪܪܐ ܥܠ ܒܘܕܩܢܐ (ܗܕܡܘܡܗ) ܡܕܡ ܥܡܗ ܘܡܫܟܪ ܒܡܫܟܠܦܢܐ ܕܝܟܕܐ ܦܕܝܢܐ ܒܢܝܐ ܦܘܕܩܐ، ܡܝܗܒ ܐܢܝ̈ܐ ܣܘܟܐ ܟܕ ܡܟܕܪܐ ܚܘܕܐ ܠܗ ܟܝܢ ܒܢܩܝܐ.

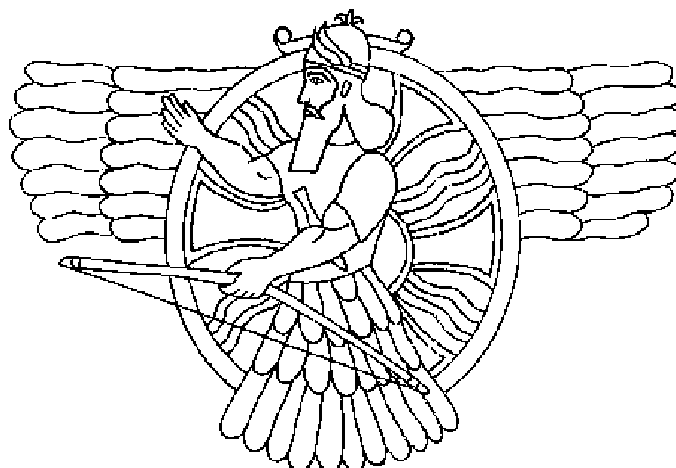
9. ܢܘܩܙܐ ܬܫܝܥܝܐ: ܠܗ ܕܐܢܝ ܢܘܩܙܐ ܟܝܢܟܕܐ ܡܠܝܘܬ ܐܬܘܪ̈ܝܐ ܥܡ ܡܕܝܢܘܬ ܡܕܝܢܬܐ (ܐܬܘܪ) ܡܢ ܕܟܠܝܐ (ܟܠܝܐ) ܠܗ ܟܝܢܐ ܕܝܢܢܐ (ܐܘܟܡܐ ܐܘܟܢܐ) ܐܢܐ ܕܟܝܢܐ (ܟܦܝܢ) ܠܗܘܢ ܒܢܘܩܙܐ ܕܗܩܕܢܐ ܡܢ ܠܚܘܕ ܡܕܝܢܬܐ، ܕܝܢܐ ܐܢܐ ܠܚܘܕ ܟܝܢܢܐ (ܟܝܦܢܐ) ܡܠܝܘܬ ܡܢ ܕܩܕܡܐ ܒܘܕ ܝܠܟܐ (ܕܡܟܝܢ) ܕܥܡܗ، ܥܡܗ ܕܡܕܝܢܬܐ (ܐܬܘܪ)، ܘܠܗ ܝܟܡܝܐ (ܦܝܠܡܘܦܘܢܐ) ܥܡܝܡܐ ܠܗ ܐܟܕܐ ܕܐܬܘܪ ܦܝܡܐ ܡܘܩܒ ܣܟܝܢܐ ܒܕܝܢܐ ܕܝܗܟܝܡܐ ܠܗܘܢܐ، ܘܡܟܕܐ (ܡܘܠܐ) ܟܝܢ ܥܡܢܐ ܘܐܕܟܐ ܡܢ ܕܟܠܝܐ ܟܕܢܢܐ ܗܡܝܡܢܐ ܠܐܬܘܪ̈ܝܐ ܥܠ ܡܘܗܝܗ، ܘܐܢܝ̈ܐ ܠܐ ܦܠܚܐ ܡܗܘܡܝܡܢܐ ܡܕܘܕܐ ܕܐܬܘܪ̈ܝܐ ܝܠܐ ܒܡܕܘܕܐ ܕܟܕܢܢܐ ܗܘ ܕܟܠܝܐ ܠܗܘܢ ܗܡܝܡܢܐ، ܡܢ ܒܘܕ ܐܢܝ̈ܐ ܟܕ ܗܘܐ ܕܡܟܝܢ ܕܟܕܢܢܐ ܡܕܘܕܐ ܒܟܕܢܠܐ ܕܟܠܝܐ ܗܡܝܡܢܐ ܠܐܬܘܪ̈ܝܐ... ܗܕܟܐ ܟܕ ܦܝܫ ܡܕܝܢܬܐ ܥܡ ܐܬܘܪ̈ܝܐ ܘܡܟܕܐ ܡܕܘܕܐ ܡܢ ܦܛܪܝܪܟ ܘܟܕ ܐܝܠܗ ܕܡܝܕܐ ܠܟܝܢܗ ܝܠܕܢܐ (ܥܡܢܐ).

10. ܢܘܩܙܐ ܥܣܝܪܝܐ: ܒܝܗ ܢܘܩܙܐ ܐܢܕܢܐ ܡܢ ܐܟܝܬܐ، ܟܝܢܟܕܐ ܡܠܝܘܬ ܐܬܘܪ̈ܝܐ ܠܦܘܠܚܢܐ ܕܡܕܝܢܘܬ ܡܕܝܢܬܐ، (ܦܠܚ ܡܦܠܚܢܐ ܝܠܦ̈ܐ ܕܐܬܘܪ̈ܝܐ ܠܡܫܟܝܢܐ ܢܝ ܠܦܘܠܚܢܐ)، ܘܡܟܕܐ ܡܕܘܕܐ ܢܘܩܙܢܐ ܠܦܛܪܝܪܟ ܘܡܝܬܝܐ... ܘܡܠܝܘܬ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܘܪ̈ܝܐ.

ܐܣܝܪ ܠܝܗ ܒܟܬܒܐ ܡܢ ܕܫܘܬܦ (ܡܣܟܢܝ) ܡܠܟܐ ܕܡܝܬܝܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܦܛܪܝܪܟ ܡܢ ܕܡܫܡܘܠܝ ܥܡ ܒܝܬ ܐܘܡܗܝܘܬ ܠܗ ܐܟܝܬܐ، ܟܕ ܡܕܟܘܕܐ ܡܠܝܗ ܡܠܟܐ ܐܬܘܪܝܐ ܐܕܘܟܝܢ (ܡܕܟܘܢ) ܗܕܢܢܐ ܒܘܕ ܣܘܡܟܝܗ (ܡܣܟܕܝܗ) ܠܦܛܪܝܪܟ ܠܗ ܣܕܐ ܡܢ ܒܡܟܬܒܗ ܟܕ ܟܝܢܟܕܐ ܡܠܝܗ: "ܠܗ ܦܛܪܝܪܟ، ܟܝܢܐ ܕܩܕܡܐ ܕܐܬܘܪ̈ܝܐ، ܒܟܠ ܡܕܘܕܐ ܒܟܝܕ ܠܝ ܠܐܝܩܪܢܝܬܐ ܘܦܝܫܝ ܡܘܠܟܝܢ (ܟܠܒܘܟܐ) ܦܝܣܘܕܐ، ܟܕ ܕܟܝܡ ܠܝ ܐܝܕܝ ܒܝܢܠܐ ܒܐܝܕܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܥܡܝܢܐ ܘܐܣܝܪ ܠܝ ܥܡ ܫܪܪܐ ܠ"ܟܝܢ ܐܟܝܬܐ" ܘܗܕܟܐ ܐܢܐ ܠܝܗ ܡܝܢܢܐ ܡܢ ܐܬܘܪ̈ܝܐ ܕܟܝ ܡܢ ܐܡܕܘܕܐ ܦܕܝܢܐ، ܡܥܡܘܕ ܠܝ ܠܗ ܡܝܘܠܢܐ ܕܟܠܝܐ ܥܡ ܐܬܘܪܝܐ ܝܥܡܕ ܘܡܫܡܫܢܢܗ ܐܢܝ ܕܡܦܘܟܝܣ ܠܗܘܢ ܠܦܛܪܝܪܟ ܒܡܕܝܢܘܬ ܥܠ ܫܪܪܐ (ܐܟܘܢܐ)".

ܘܐܦܸܢ ܚܒܝܼܒ ܠܗܘܿܢ ܥܘܼܡܬܵܢܵܝܹ̈ܐ ܕܐܲܬ݂ܘܿܪ̈ܵܝܹܐ ܡܲܟ݂ܬ݂ܒ݂ܵܢܘܵܬ݂ܵܐ ܥܲܠ ܝܵܩܘܼܪܘܼܬ݂ܵܐ ܕܐܲܬ݂ܘܿܪܵܝܘܼܬ݂ܘܿܢ، ܘܡܲܠܟ݂ܘܼܬ݂ܵܐ ܕܐܵܬ݂ܘܿܪ ܩܵܝܸܡ ܠܹܗ ܘܡܲܚܘܸܐ ܠܹܗ ܥܲܠ ܐܲܬ̈ܪܵܘܵܬ݂ܵܐ ܘܥܲܡܡܝܹ̈ܐ (ܐܲܬ̈ܪܵܘܵܬ݂ܵܐ ܕܡܲܥܪܒ݂ܵܐ ܕܝܘܼܡܵܐ) ܘܗܿܝ ܠܥܲܡܡܝܹ̈ܐ (ܠܐܲܪ̈ܡܵܝܹܐ). ܘܐܝܼܬ݂ ܠܹܗ ܚܲܝܠܵܐ ܥܘܼܡܩܵܐ ܕ"ܐܵܫܘܿܪ ܘܐܲܠܵܗܵܐ" ܠܡܲܠܟܹ̈ܐ ܕܐܲܬ݂ܘܿܪ̈ܵܝܹܐ، ܘܐܲܠܵܗܵܐ "ܕܐܵܫܘܿܪ" ܐܲܬ̈ܪܵܘܵܬ݂ܵܐ ܐܝܼܬ݂ ܠܹܗ ܡܫܲܡܫܵܢܹ̈ܐ ܠܟܠ ܥܲܡܡܝܹ̈ܐ ܠܐܲܬ̈ܪܘܵܬ݂ܵܐ ܘܠܟܠ ܐܲܬ̈ܪܵܘܵܬ݂ܵܐ ܐܲܚܪ̈ܢܝܵܬ݂ܵܐ ܘܗܿܘ ܝܗܘܵܐ ܚܲܕ ܡܢ ܐܲܠܵܗܹ̈ܐ ܕܝܗܘܼܕܵܝܹ̈ܐ (ܗܘܼܫܝܼܥ 14:8) ܘܐܝܼܬ݂ ܠܹܗ ܡܫܲܡܫܵܢܘܵܬ݂ܵܐ ܝܲܗܒ݂ܵܐ ܠܡܲܥܒ݂ܕܵܢܘܼܬ݂ܵܐ ܠܟܠ ܥܲܡܡܝܹ̈ܐ، ܘ"ܐܲܬ݂ܪܵܘܵܬ݂ܵܐ ܕܬܲܚܘܼܡܹ̈ܐ" ܠܟܠ ܥܲܡܡܝܹ̈ܐ، ܘ"ܡܲܠܟܘܵܬ݂ܵܐ ܕܬܲܚܘܼܡܹ̈ܐ" ܠܟܠ ܝܗܘܼܕܵܝܹ̈ܐ (ܝܪܡܝܐ 18:7، 17:44، 25:19). ܘܡܫܲܡܫܵܢܘܼܬ݂ ܠܹܗ ܐܲܬ݂ܘܿܪܵܝܵܐ ܐܲܬ݂ܪܵܢܵܝܵܐ ܠ"ܐܲܬ̈ܪܵܘܵܬ݂ܵܐ" ܥܲܡܡܝܹ̈ܐ... ܘܗܿܘ ܚܲܕ ܡܲܠܟܵܐ ܒܹܗ ܐܝܼܬ݂ ܗܘܵܐ ܡܲܠܟܵܐ ܪܲܒܵܐ ܕܡܲܠܟܹ̈ܐ ܕܐܲܬ݂ܪܵܐ ܠܐ ܠܗ ܐܲܚܪܹܢܵܐ ܕܐܵܬ݂ܘܿܪ ܪܲܒܵܐ. ܐܲܝܟ ܡܲܢܚܸܡ ܠܹܗ ܡܲܠܟܹܗ (ܐܵܫܘܿܪܒܵܢܝܼܦܵܠ) ܗܿܘ ܗܘܵܐ ܘܥܲܡܡܝܹ̈ܐ، ܘܐܲܬ̈ܪܵܘܵܬ݂ܵܐ (ܝܘܼܢܵܢ 9:1)، ܘܐܲܪܒܥܵܐ ܕܦܲܢܝܵܬ݂ܵܐ (ܐܲܪܒܲܥ ܦܢܝܵܬ݂ܵܐ) ܘܡܲܠܟܵܘܵܬ݂ܵܐ ܠܗܘܿܢ ܒܹܗ ܐܲܬ݂ܘܿܪܵܝܹ̈ܐ ܡܢ ܫܢܲܬ݂ ܕܫܘܼܪܵܝܵܐ ܩ.ܡ ܘܒܵܬ݂ܪ ܡܲܫܝܼܚܵܐ ܗܘܵܐ ܠܹܗ ܒܹܗ - ܗܿܘ ܝܲܘܡܵܐ (ܒܗܘܿܢ ܚܕܵܐ).

ܘܗܿܘ ܕܝܼ ܕܐܝܼܬ݂ ܠܹܗ ܒܒܵܒ݂ܹܠ ܒܪܵܝܘܼܬ݂ܵܐ ܕܐܲܬ̈ܪܵܘܵܬ݂ܵܐ ܫܢܹܐ 539 ܩ.ܡ، ܟܲܕ ܐܝܼܬ݂ ܠܗܘܿܢ ܐܲܬ݂ܘܿܪ̈ܵܝܹܐ ܡܲܠܟܘܵܬ݂ܵܐ ܐܲܚܪ̈ܢܝܵܬ݂ܵܐ، ܐܲܝܟ ܥܲܠ ܫܢܹ̈ܐ ܕܐܲܪܫܲܩܝܼܕܵܝܹ̈ܐ ܘܣܸܠܘܿܩܵܝܹ̈ܐ (126-331 ܩ.ܡ)، ܡܲܚܘܸܐ ܠܹܗ ܡܲܕܢܚܵܝܹ̈ܐ ܒܒܵܒ݂ܠܵܝܹ̈ܐ ܒܪܵܝܘܼܬ݂ܵܐ (ܒܪ ܐܲܢܵܫܵܐ) ܗܿܘ ܕܡܲܚܘܸܐ ܠܹܗ ܒܹܗ ܫܸܡܵܐ (ܡܲܠܟܘܼܬ݂ܵܐ) ܠܹܗ ܐܵܕܵܡ (ܐܲܬ݂ܘܿܪܵܝܹ̈ܐ) ܕܒܵܒ݂ܠܵܝܹ̈ܐ ܡܢ ܫܢܹܐ 3600 ܩ.ܡ ܥܲܠ ܫܘܼܠܛܵܢܵܐ ܕܐܲܪܫܲܩܝܼܕܵܝܹ̈ܐ ܐܝܼܬ݂ ܗܘܵܐ ܡܲܚܘܸܐ "ܒܒܵܒ݂ܠܵܝܘܼܬ݂ܵܐ" ܐܝܼܬ݂ ܗܘܵܐ ܕܒܲܪܢܵܫܵܐ ܘܡܲܚܘܸܐ ܠܹܗ ܒܡܲܠܟܹ̈ܐ ܥܲܡܡܹ̈ܐ ܒܲܬ݂ܪܵܝܹ̈ܐ ܡܢ ܡܲܠܟܵܐ ܐܲܢܛܝܼܘܿܟ݂ܘܿܣ ܐܲܪܒܥܵܝܵܐ ܕܡܲܠܟܹܗ ܠܹܗ ܠܒܒ݂ܵܒ݂ܹܠ (247-261 ܩ.ܡ)، ܐܲܦܸܢ ܡܲܚܘܸܐ ܠܹܗ ܐܝܼܬ݂ ܗܘܵܐ ܡܲܕܢܚܵܝܵܐ ܕܐܲܬ݂ܪܵܢܵܐ ܘܡܲܚܘܸܐ ܠܹܗ ܒܐܲܬ݂ܪܵܐ ܕ"ܡܲܕܢܚܵܐ" ܘܐܝܼܬ݂ ܠܹܗ ܡܲܚܘܝܵܢܵܐ ܒܥܲܡܡܹ̈ܐ ܘܡܲܚܘܸܐ ܠܗܘܿܢ ܠܹܗ ܡܲܕܢܚܵܝܵܐ ܠܲܐܚܹܐ ܕܐܲܬ݂ܪܵܐ ܘܗܿܝ ܡܲܕܢܚܵܝܵܐ ܐܝܼܬ݂ ܒܪܵܝܘܼܬ݂ܵܐ ܗܘܵܐ ܒܗܵܢܵܐ ܕܒܲܪܢܵܫܘܼܬ݂ܵܐ (ܐܵܕܵܡ ܕܐܲܪܥܵܐ)، ܘܐܝܼܬ݂ ܠܹܗ "ܒܒܵܒ݂ܠܵܝܘܼܬ݂ܵܐ" ܡܲܚܘܵܝܵܐ ܕܡܲܠܟܵܘܵܬ݂ܵܐ ܠܟܠ ܥܲܡܡܹ̈ܐ، ܒܐܵܕܵܡ ܕܒܲܪܢܵܫܘܼܬ݂ܵܐ ܘܐܲܪܫܲܩܝܼܕܵܝܹ̈ܐ ܥܲܡܵܐ ܠܗܘܿܢ ܥܲܡܡܹ̈ܐ ܕܵܪܵܐ ܡܢ ܒܲܪܢܵܫܵܐ ܕܐܵܬ݂ܘܿܪ ܐܝܼܬ݂ ܡܲܠܟܘܼܬ݂ܵܐ (ܚܲܕܬܵܐ) ܕܐܲܬ݂ܘܿܪܵܝܹ̈ܐ ܘܡܲܠܟܹ̈ܐ ܒܵܒ݂ܠܵܝܹ̈ܐ ܘܡܲܠܟܘܵܬ݂ܵܐ (ܚܲܕܬܵܐ) ܕܐܲܪܫܲܩܝܼܕܵܝܹ̈ܐ ܘܣܸܠܘܿܩܵܝܹ̈ܐ ܘܡܲܠܟܘܵܬ݂ܵܐ، ܘܗܿܘ ܒܲܪ ܐܲܢܵܫܵܐ ܕܐܲܪܫܲܩܝܼܕܵܝܹ̈ܐ ܘܒܲܐܬ݂ܪܵܘܵܬ݂ܵܐ ܐܝܼܬ݂ ܡܲܠܟܘܵܬ݂ܵܐ ܕܒܵܒ݂ܠܵܝܘܼܬ݂ܵܐ، ܕܥܲܡܡܹ̈ܐ ܐܝܼܬ݂ ܠܹܗ ܥܲܠ ܐܲܬ݂ܘܿܪ ܡܲܚܘܸܐ ܐܝܼܬ݂ ܡܲܕܢܚܵܝܵܐ ܘܐܝܼܬ݂ ܒܲܪܢܵܫܵܐ ܕܐܲܬ݂ܪܵܐ ܒܲܐܬ݂ܘܿܪܵܝܘܼܬ݂ܵܐ ܡܢ ܐܲܬ݂ܪܵܐ ܕܐܵܬ݂ܘܿܪ ܕܡܲܠܟܘܵܬ݂ܵܐ.



ܐܲܠܵܗܵܐ ܐܵܫܘܿܪ



ܐܠܗܐ ܐܫܘܪ ܩܛܠܢ ܠܬܢܝܢܐ ܘܚܒܪܗ

ܐܝܼܣܵܓܝܼܠܵܐ ܒܹܝܬܵܐ ܕܐܲܠܵܗܵܐ ܡܲܪܕܘܼܟ (ܐܵܫܘܿܪ)

ܓܕܵܕܵܐ ܦܪܘܿܦ̮ܝܼܠܵܐ ܠܣܝܼܡܵܐ ܕܡܫܲܪ̈ܟܢܹܐ



ܫܡܝܼܫ ܠܝܘܿܪܝܼܫ ܝܥܩܘܿܒ ܫܡܝܼܫ

❖ 1971 ܝܼܠܝܼܕܼܵܐ ܡܢ ܒܵܒܵܐ ܘܝܸܡܵܐ ܐܵܬܘܿܪ̈ܵܝܹܐ ܓܵܘ ܡܵܬܵܐ ܕܒܲܪܥܘܿܪ̈ܵܝܹܐ ܕܫܲܡܝܼܠܵܐ ܐܲܠܩܘܿܫ ܓܵܘ ܩܲܪܝܼܬܵܐ ܕܐܲܠܩܘܿܫ ܘܩܪܝܼܬܵܐ ܕܒܲܝܬ ܣܘܼܪܵܝܹܐ ܒܲܓ݂ܕܵܕܵܐ ܕܡܲܬܝܵܢܵܐ ܕܒܘܼܒܘܵܐ ܠܒܘܼܢܵܐ.

❖ 1977 ܡܲܥܒܪܵܐ ܝܠܹܗ ܐܲܠܩܘܿܫ ܕܝܲܠܘܼܦ̈ܵܐ ܕܝܘܼܡܵܐ ܩܕܵܡܵܝܵܐ ܘܚܲܕ݂ܪܵܝܵܐ ܡܢ ܫܢܹܐ ܕܡܲܕܪܲܫܬܵܐ ܐܲܡܲܢܘܼܬܼܵܐ ܒܫܸܡܵܐ ܐܲܬܘܿܪ ܕܒܵܝܬ ܫܘܼܪܵܝܵܐ ܐܲܠ ܡܲܕܵܐ ܟܘ ܗܵܘ ܐܲܠ ܫܢܹܐ ܬܠܵܬܼܵܐ ܕܡܲܕܪܲܫܬܵܐ ܥܠܵܝܵܐ.

❖ 1983 ܡܲܥܒܸܪ ܝܠܹܗ ܠܡܕܝܼܢܬܵܐ (ܡܘܨܠ) ܕܝܠܲܟܹܐ ܠܬܲܫܡܸܫܬܵܐ ܕܝܲܠܕܘܼܬܹܗ ܫܢܝܼ̈ܢܹܐ ܘܐܵܘܦ ܫܲܪܫܹܐ ܡܲܦܠܚܵܐ ܝܠܹܗ ܠܝܲܠܕܘܼܬܹܗ ܒܝܲܠܘܼܦ̈ܵܐ ܕܝܘܼܡܵܐ ܡܢ ܫܢܹܐ ܕܡܲܕܪܲܫܬܵܐ ܐܲܡܲܢܘܼܬܼܵܐ ܒܵܬܹܗ ܕܒܵܝܬ ܪܵܒܵܐ.

❖ 1986 ܥܒܝܼܕ ܝܠܹܗ ܠܵܝܢܵܐ ܥܲܡ ܐܲܪܡܘܼܢܝܼܬܹܗ ܘܡܲܥܒܸܪ ܠܵܝܢܵܐ ܕܒܲܝܬܵܐ ܒܝܼܫ ܟܘܼܦ̈ܵܢܹܐ ܘܐܵܘܦ ܟܘ ܓܵܘ ܡܲܟܬܒ݂ܵܢܹܐ ܕܟܘܼܬܒ݂ܹܐ ܡܲܥܡܘܼܪܹܐ ܝܠܹܗ ܟܘ ܦܲܪܨܘܼܦܵܐ ܕܝܘܼܩܵܢܵܐ ܕܡܲܠܟܘܼܬܼܵܐ ܕܝܲܠܘܼܦ̈ܵܐ ܐܲܬܘܿܪ̈ܵܝܹܐ ܘܡܲܥܠܝܼܟ ܝܠܹܗ ܠܝܲܠܘܼܦ̈ܵܐ ܘܐܘܼܡܵܢܘܼܬܼܵܐ ܕܫܲܪܒܵܬܼܵܐ ܕܡܲܕܢܚܵܐ ܕܐܘܼܡܵܢܘܼܬܼܵܐ ܘܐܘܼܡܵܢܵܐ ܡܲܕܢܚܵܝܵܐ.

❖ 1989 ܡܫܘܼܪܹܐ ܝܠܹܗ ܠܵܝܢܵܐ ܕܡܫܘܼܚܬܵܐ ܘܗܘܼܝܵܐ ܝܠܹܗ ܚܲܕ ܡܢ ܡܲܫܪܹܐ ܕܥܲܡ̈ܡܹܐ ܕܡܲܕܢܚܵܐ ܐܲܬܘܿܪ̈ܵܝܹܐ ܟܘ ܦܪܲܣ ܐܲܠܟܵܐ ܕܟܘܼܡܵܪܘܼܬܼܵܐ ܕܠܵܝܢܵܐ ܟܘ ܡܕܝܼܢܬܵܐ ܕܐܘܼܣܛܪܵܠܝܼܵܐ.

❖ 1993 ܡܲܥܒܸܪ ܝܠܹܗ ܠܵܝܢܵܐ ܕܐܘܼܡܵܢܘܼܬܼܵܐ.

❖ 2015 ܕܥܝܼܪܵܐ ܝܠܹܗ ܠܵܝܢܵܐ ܠܟܘܼܬܼܵܐ ܕܫܦܝܼܪܵܐ ܘܡܠܝܼܠ ܝܠܹܗ ܓܵܘ ܦܘܼܪܫܵܢܵܐ ܕܡܲܠܟܘܼܬܼܵܐ ܕܝܘܼܡܵܐ ܘܡܲܕܢܚܵܝܵܐ ܕܡܲܕܢܚܵܐ ܐܲܡܵܐ ܥܲܡ ܡܲܕܢܚܵܝܹ̈ܐ ܘܕܒܝܼܫܵܢܵܐ ܐܲܟ݂ܢܵܐ ܟܘ ܡܘܨܠ ܕܒܵܝܬ ܣܘܼܦܵܐ ܐܲܢ ܫܘܼܠܵܛܵܐ ܕܐܲܚܪ ܐܲܬܪܵܐ.

❖ ܗܘܵܝܵܐ ܝܠܹܗ ܦܪܘܿܦܣܵܪܵܐ ܐܲܟܵܕܹܡܵܝܵܐ ܓܘ ܓܵܒܹ̈ܐ ܡܫܘܼܚܠܦܹ̈ܐ ܕܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܡܥܲܠܝܵܐ ܐܵܬܘܿܪܵܝܹ̈ܐ، ܘܡܘܼܝܩܪܵܐ ܝܠܹܗ ܡܢ ܚܘܼܝܵܕܵܐ ܦܕܪܵܠܵܝܵܐ ܠܚܘܼܝܵܕܹ̈ܐ ܐܵܬܘܿܪܵܝܹ̈ܐ ܒܫܘܝܕ ܡܢ ܣܒܵܐ ܥܘܼܢܵܝܹ̈ܐ ܘܫܘܼܬܵܦܘܼܬܹܗ ܒܣܲܓܝܵܐ ܗܘܵܝܵܐ ܥܲܡܵܠܵܐ ܐܲܟܵܕܹܡܵܝܵܐ ܘܡܘܼܫܬܲܥܠܝܵܐ ܘܗܘܵܝܵܐ ܒܘܼܕܵܩܹ̈ܐ ܐܲܚܹܪ̈ܢܹܐ.

❖ ܫܩܠܗ ܝܠܹܗ ܦܘܼܪܣܵܐ ܕܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܡܲܟܬܒܵܐ ܐܲܟܵܕܹܡܵܝܵܐ ܒܫܘܝܕ ܒܫܢܬܵܐ 2021.

❖ ܫܩܠܗ ܝܠܹܗ ܡܟܬܒܘܼܬ݂ܵܐ ܕܡܲܫܠܡܵܢܘܼܬܵܐ (ܒܘܼܢܵܝܵܐ ܡܲܫܠܡܵܢܵܝܵܐ) ܡܢ ܫܲܡܵܢܵܐ ܒܕܘܼܟܬܵܐ ܫܡܵܥܵܐ ܡܲܟܬܒܵܐ ܐܲܟܵܕܹܡܵܝܵܐ ܒܫܘܝܕ ܒܫܢܬܵܐ 2022.

❖ ܡܘܼܝܩܪܵܐ ܝܠܹܗ ܒܦܵܬ݂ܵܐ ܕܐܲܬܘܿܪ ܩܕܝܫܐ ܚܒܝܒ݂ܐ ܘܡܝܩܪܐ ܡܢ ܚܘܼܝܵܕܵܐ ܦܕܪܵܠܵܝܵܐ ܠܚܘܼܝܵܕܹ̈ܐ ܐܵܬܘܿܪܵܝܹ̈ܐ ܒܫܘܝܕ ܒܫܢܬܵܐ 2023.

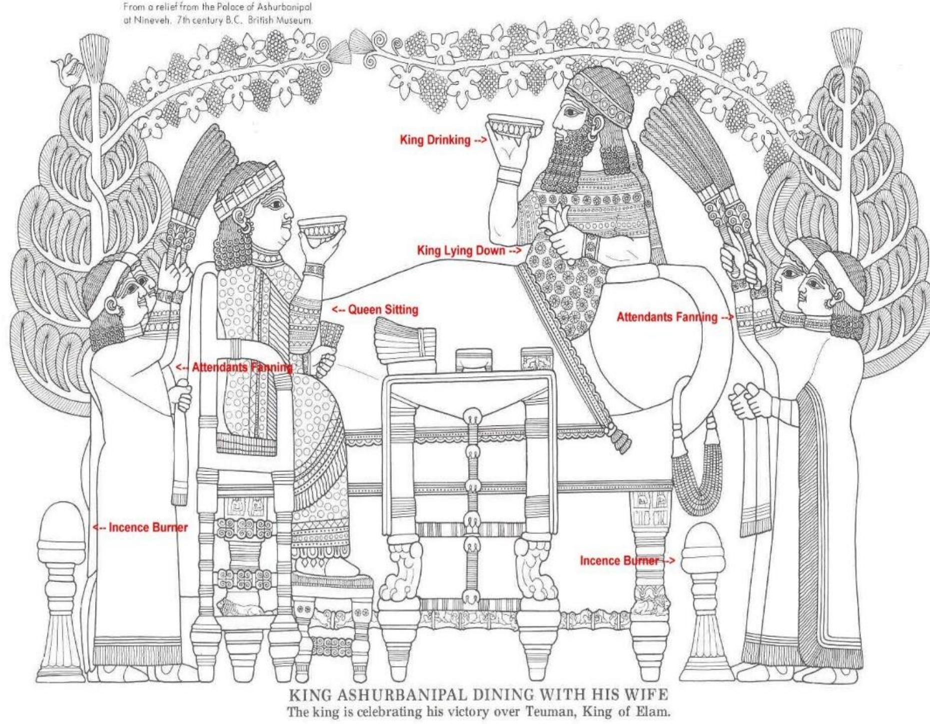
❖ ܡܘܼܝܩܪܵܐ ܝܠܹܗ ܒܦܵܬ݂ܵܐ ܕܐܲܟܵܕܹܡܵܝܵܐ (ܐܘܼܡܵܢܵܐ ܡܲܠܦܵܢܵܐ) ܡܢ ܚܘܼܝܵܕܵܐ ܦܕܪܵܠܵܝܵܐ ܠܚܘܼܝܵܕܹ̈ܐ ܐܵܬܘܿܪܵܝܹ̈ܐ 2023 ܦܠܚܐ ܒܐ ܝܠܹܗ ܒܫܘܝܕ.

❖ ܡܘܼܝܩܪܵܐ ܝܠܹܗ ܒܦܵܬ݂ܵܐ ܕܦܩܵܐ ܕܐܲܪܡܘܼܬܵܐ ܡܢ ܚܘܼܝܵܕܵܐ ܦܕܪܵܠܵܝܵܐ ܠܚܘܼܝܵܕܹ̈ܐ ܐܵܬܘܿܪܵܝܹ̈ܐ ܒܫܘܝܕ 2026.

❖ ܫܩܝܠ ܝܠܹܗ ܦܵܬܵܐ ܡܢ ܣܓܝܐܐ ܠܘܵܬ ܕܘܼܒܵܪܵܐ ܒܚܝܢܐ ܕܡܫܬܡܫܢܘܬܐ ܘܚܝܢܐ ܡܲܠܦܵܢܘܼܬܵܐ ܕܝܘܼܠܦܵܢܵܐ.

الاول من نيسان

رأس السنة الآشورية



KING ASHURBANIPAL DINING WITH HIS WIFE
The king is celebrating his victory over Teuman, King of Elam.

First of April

Assyrian New Year

المؤلف: آشور كيوركيس

المترجم: خاميس كيوركيس ايشو خاميس